

SANHA Kaimer GmbH & Co. KG

Im Teelbruch 80 • 45219 Essen/Germany • Postfach 18 53 53 • 45203 Essen/Germany

Telefon 0 20 54/925-0 • Telefax 02054/925-250

e-mail: sanha@sanha.com • web www.sanha.com

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

### § 1. Область действия

Настоящее обязательство распространяется на все монтажные предприятия в Германии, Австрии, Швейцарии, Польше, Чехии, Словакии, России, Украине, Венгрии, Дании, Швеции, Финляндии и Норвегии, устанавливающие в этих странах пресс-фитинги SANHA® и пресс-систему SANHA®-NiroSan® с соблюдением инструкций по прокладке и монтажу фирмы SANHA Kaimer GmbH & Co. KG.

### § 2. Ответственность

При наступлении ущерба для монтажного предприятия при применении продукции, охваченной настоящим заявлением, в результате

- A) дефектов конструкции продукции SANHA®
- B) дефектов изготовления
- C) дефектов материала
- D) неправильных инструкций, например, ошибочной информации по установке и монтажу
- E) отсутствия гарантированных общих качеств продукции, или письменно гарантированных качеств продукции SANHA® для отдельного случая,

если заказчик монтажного предприятия предъявляет обоснованные претензии, SANHA® берет на себя следующие обязательства:

Бесплатную поставку замены бракованных изделий на условиях франко место применения изделий, оплату расходов по демонтажу и монтажу, а также расходов, необходимых для восстановления исходного состояния здания. Исключение составляет ситуация, когда стоимость устранения неполадок объективно несоразмерна преимуществу, получаемому заказчиком в результате устранения недостатка (§ 635 Абз.3 "Гражданского кодекса ФРГ"/BGB). Кроме того, принимается ущерб, наступивший вследствие аварии, в сумме не более 1 миллиона € за один случай ущерба.

В случае уменьшения покупной цены, SANHA® выплачивает возмещение суммы по счёту, чтобы обеспечить заказчику монтажного предприятия обоснованную и соразмерную компенсацию ущерба, но не более предельно-допустимой суммы 250 000,00 €. Все денежные платежи осуществляются без учета налога на добавленную стоимость. Исключение составляет случай, когда SANHA® однозначно поручила устранение ущерба монтажному предприятию.

---

SANHA Kaimer GmbH & CO. KG

Kommanditgesellschaft mit Sitz in Essen • Amtsgericht Essen • HRA 4198

SANHA Beteiligungsverwaltungs GmbH

Geschäftsführer: Bernd Kaimer, Ralf Bosshammer, Reinhard Schramm

Amtsgericht Essen • HRB 13352

**SANHA®**

SANHA Kaimer GmbH & Co. KG

Im Teelbruch 80 • 45219 Essen/Germany • Postfach 18 53 53 • 45203 Essen/Germany

Telefon 0 20 54/925-0 • Telefax 02054/925-250

e-mail: sanha@sanha.com • web www.sanha.com

Выходящая за эти пределы ответственность фирмы **SANHA®** исключается. Ограничение ответственности по выше указанным суммам, а также исключение ответственности не распространяется на виды ущерба, которые основываются на нарушении обязательств фирмой **SANHA®**, ее законным представителем или ассистентами (помощниками) преднамеренно или по неосторожности. Ограничение ответственности и исключение ответственности не действуют в отношении нарушения таких обязательств по договору, которые обеспечивают возможность надлежащего исполнения договора, и соблюдение которых основывается на доверии партнера по договору (так называемые основные (главные) обязательства). **SANHA®** несет ответственность за ущерб, причиненный жизни, здоровью, а также за причиненные телесные повреждения на основании действующего законодательства.

Срок давности претензий по настоящему гарантийному заявлению истекает по завершении гарантийного периода, согласованного между монтажным предприятием и его контрагентом. Однако, гарантийный период не может быть больше 5 лет от даты сдачи-приемки работ, осуществленных монтажным предприятием. В случае ущерба следует документально подтвердить дату сдачи-приемки работ.

Гарантия распространяется на безупречность характеристик продукции **SANHA®**, на долговечную герметичность соединений, изготовленных с применением следующих пресс-систем **SANHA®**:

- **SANHA®-Press** – пресс-фитинги из меди и медных сплавов с медными трубами согл. DVGW GW 392,
- пресс-система **NiroSan®** состоящая из пресс-фитингов **NiroSan®** и системных труб **NiroSan®**,
- пресс-система **Sanha-Therm®** состоящая из пресс-фитингов **Sanha-Therm®** и системных труб **Sanha-Therm®**,
- пресс-система **NiroTherm®** состоящая из пресс-фитингов **NiroSan®** или **Sanha-Therm®** и системных труб **NiroTherm®**,
- **3fit®-Push** с системными трубами **NiroSan® -Flex**, **MultiFit® -Flex**, а также трубами Qtec ф. KME Germany, cuprotherm CTX ф. Wieland и Cusmart ф. Halcor,
- **3fit®-Press** с системными трубами **MultiFit® -Flex**, а также трубами Qtec ф. KME Germany, cuprotherm CTX ф. Wieland и Cusmart ф. Halcor,

с соблюдением инструкций по монтажу и прокладке **SANHA®** и с применением разрешенных в этих инструкциях пресс-инструментов **SANHA®** (пресс-машин и/или пресс-насадок и пресс-хомутов), а также гратоснимателей / калибровочных и режущих инструментов.

---

SANHA Kaimer GmbH & CO. KG

Kommanditgesellschaft mit Sitz in Essen • Amtsgericht Essen • HRA 4198

SANHA Beteiligungsverwaltungs GmbH

Geschäftsführer: Bernd Kaimer, Ralf Bosshammer, Reinhard Schramm

Amtsgericht Essen • HRB 13352

**SANHA®**

SANHA Kaimer GmbH & Co. KG

Im Teelbruch 80 • 45219 Essen/Germany • Postfach 18 53 53 • 45203 Essen/Germany

Telefon 0 20 54/925-0 • Telefax 02054/925-250

e-mail: sanha@sanha.com • web www.sanha.com

### § 3. Обязательства монтажного предприятия

Монтажное предприятие обязано:

- Соблюдать действующие на момент монтажа инструкции SANHA® по монтажу и эксплуатации, а также соблюдать общепризнанные правила работы с техникой и письменную информацию SANHA® по области применения с учетом возможных ограничений применения.
- Немедленно принимать все необходимые меры по уменьшению ущерба и предотвращению косвенного ущерба.
- Сразу после того, как монтажному предприятию или его подрядчику стало известно об ущербе, оно или его подрядчик должны незамедлительно сообщить фирме SANHA® об ущербе, чтобы SANHA® могла установить и оценить ущерб самостоятельно или силами своего подрядчика. Фирма SANHA® должна сразу после сообщения об ущербе сообщить монтажному предприятию или его подрядчику, хочет ли SANHA® установить ущерб самостоятельно, или поручить установку и оценку ущерба своему подрядчику. Фирма SANHA® вправе в течение соразмерного срока устранить ущерб самостоятельно, или поручить устранение ущерба третьим лицам.

Детали, ставшие причиной ущерба, следует предоставить в распоряжение SANHA® для исследования. Они должны храниться у SANHA® до окончательного устранения ущерба. О результатах исследования фирма SANHA® сообщает монтажному предприятию.

При нарушении одного из указанных выше обязательств, SANHA® освобождается от ответственности по настоящему гарантийному заявлению. Ответственность остается в той мере, в какой нарушение этих обязательств не влияет на возможность установления факта ущерба или его размера.

Местом подсудности для разрешения правовых споров по настоящему гарантийному заявлению является г. Эссен. Если в данном гарантийном заявлении не урегулировано иначе, применяется законодательство Федеративной республики Германия.

Эссен, ноябрь 2007 г.

SANHA Kaimer GmbH & Co. KG

SANHA Kaimer GmbH & CO. KG

Kommanditgesellschaft mit Sitz in Essen • Amtsgericht Essen • HRA 4198

SANHA Beteiligungsverwaltungs GmbH

Geschäftsführer: Bernd Kaimer, Ralf Bosshammer, Reinhard Schramm

Amtsgericht Essen • HRB 13352

**SANHA®**